



22092373



**SPANISH B – STANDARD LEVEL – PAPER 1**  
**ESPAGNOL B – NIVEAU MOYEN – ÉPREUVE 1**  
**ESPAÑOL B – NIVEL MEDIO – PRUEBA 1**

Monday 18 May 2009 (morning)  
Lundi 18 mai 2009 (matin)  
Lunes 18 de mayo de 2009 (mañana)

1 h 30 m

---

**TEXT BOOKLET – INSTRUCTIONS TO CANDIDATES**

- Do not open this booklet until instructed to do so.
- This booklet contains all of the texts required for Paper 1.
- Answer the questions in the Question and Answer Booklet provided.

**LIVRET DE TEXTES – INSTRUCTIONS DESTINÉES AUX CANDIDATS**

- N'ouvrez pas ce livret avant d'y être autorisé(e).
- Ce livret contient tous les textes nécessaires à l'Épreuve 1.
- Répondez à toutes les questions dans le livret de questions et réponses fourni.

**CUADERNO DE TEXTOS – INSTRUCCIONES PARA LOS ALUMNOS**

- No abra este cuaderno hasta que se lo autoricen.
- Este cuaderno contiene todos los textos para la Prueba 1.
- Conteste todas las preguntas en el cuaderno de preguntas y respuestas.

TEXTO A

# EL GENIAL BIRO

- ❶ El 29 de septiembre de 1899, en el seno de una familia de clase media, nació en Hungría, Ladislao José Biro. El médico que lo trajo al mundo en Budapest le dijo a su madre que las posibilidades de vida eran escasas, debido a que el niño pesaba poco más de un kilo.
- ❷ Sin embargo, ella se dispuso a luchar contra las dificultades: ubicó a su hijo bajo una lámpara pensando que el calor podría completar artificialmente su desarrollo. No sólo resultó eficaz, sino que anticipó la aparición de la incubadora\*.
- ❸ Ladislao fue periodista, hipnotizador, corredor de autos, agente de bolsa y escultor. Llegó a la Argentina en 1940 y al poco tiempo adoptó la ciudadanía y formó con su hermano y Juan Jorge Meyne la Compañía Biro-Meyne-Biro. En 1941 realizó numerosos experimentos para perfeccionar el bolígrafo que había proyectado en Europa. En 1944, Biro vendió la patente norteamericana a Eversharp-Faber por dos millones de dólares y, en Europa, a Marcel Bich, productor de los bolígrafos Bic. Biro falleció el 24 de octubre de 1985, a los 86 años.
- ❹ Es por ello que el día del nacimiento de Biro se festeja en Argentina el "Día del Inventor", en homenaje al talento y a su amor por el país que lo adoptó.



---

\* Incubadora: aparato que da calor y favorece el desarrollo de los niños nacidos antes de tiempo.

**TEXTO B**

**Ayuda para personas perjudicadas por el terremoto en el sur**  
**El Movimiento Manuela Ramos se suma a campaña de ayuda**

El Movimiento Manuela Ramos se solidariza con la población afectada por el terremoto ocurrido en nuestro país y se une a las iniciativas de colaboración con hombres y mujeres, niños y niñas, que especialmente en estos momentos necesitan de nuestro apoyo inmediato.

Este fin de semana y durante los próximos días, el personal que forma parte de Manuela Ramos enviará sus donaciones traducidas en alimentos en lata, agua, frazadas, ropa para la población afectada.

Asimismo informamos a la población de los lugares en que pueden hacer sus donaciones:

**AYUDA QUE SE REQUIERE PRINCIPALMENTE:**

- Viveres en lata (especialmente conservas)
- Medicinas para el dolor, -analgésicos y antiinflamatorios-
- Vendas y otros implementos para fracturas
- Ropa en buen estado; frazadas y mantas
- Utensilios de cocina y elementos para dormir
- Bidones de agua

**LUGARES A LOS QUE SE PUEDE LLEVAR AYUDA:**

- Estadio Nacional, puerta 14
- Puertas de la PUCP
- Puertas de Canales de Televisión

La Federación de Mujeres de Ica está solicitando la solidaridad para ayudar a los distritos más afectados que son Molinos, Los Aquijes, Pueblo Nuevo, Santiago, por lo cual deben enviar sus donaciones a las cuentas corrientes que la Federación posee en el Scotiabank: en dólares (01-300-106-0203-95) y en soles (00-300-106-0204-96). Para mayor información comunicarse al teléfono de la Federación: 056 216808 o al celular de la Srta. Marina: 9766766.

**DONACION DE SANGRE:**

- Ministerio de Salud (Av. Salaverry 801 Jesús Maria)
- Hospitales a nivel nacional
- Plaza de Armas de Lima

<http://www.manuela.org.pe/DetalleNoticia.asp?Cod=6824&Categoria=3> [Texto adaptado]

TEXTO C

# LOS SUEÑOS NO TIENEN LÍMITES

Adrián Volpato: De Ushuaia a Alaska en moto.

Este hombre no deja de sonreír durante toda la entrevista. Con cuarenta y cuatro años y miles de kilómetros recorridos con su moto en diferentes viajes, nos cuenta su aventura con el entusiasmo propio de quien sabe aprovechar la vida.

5



[ – X – ]

La idea era unir los extremos de América. El viaje tuvo dos momentos bien definidos: la primera etapa fue exclusivamente dentro de Argentina hasta llegar a Ushuaia, ciudad situada en el extremo sur del continente americano. Fueron casi 15.000 km y unos tres meses de viaje. Y la segunda etapa fue la más extensa: llegar hasta Alaska. Fui por toda la costa de Brasil, Venezuela, Colombia, crucé en barco hasta Panamá, de allí Costa Rica, Nicaragua, Honduras, El Salvador, Guatemala, Belice, entré a Méjico por la Península de Yucatán, crucé Chiapas para llegar al Pacífico, entré a EEUU, Canadá y Alaska, llegando al extremo norte, bañado por las aguas del océano Ártico. Fueron 65.000 km, 18 países, y me llevó aproximadamente un año.

10

[ – I – ]

No, tuve una compañera inseparable, mi moto Honda África Twin 750cc. Para este tipo de viajes se necesita que sea un vehículo muy noble, a tal punto que cuando volví, sumados a otros viajes, tenía unos 150.000 km y casi ningún inconveniente de tipo mecánico.

15

[ – II – ]

Una... ¡tengo miles! Fue muy especial cruzar el río Amazonas, remontándolo para llegar a Manaus. Subí la moto a una barcaza de carga, que transportaba camiones, y fueron cinco días de navegación para cruzar el río, sin detenerse. El Amazonas es algo increíble, hay partes que es un verdadero océano, no se ven las orillas, y otras en donde la barcaza roza la vegetación. A la noche es cuando la selva es más selva, porque se escuchan los ruidos y sobre todo se ven en la orilla los puntos rojos de los ojos de los cocodrilos. Casi no se veían poblaciones. En un tramo, un grupo de chicos aborígenes se acercaron con sus canoas a ver la barcaza, tiraron una cuerda y subieron. Hablaban en un idioma desconocido, llevaban una variedad de frutas que nunca vi y también peces que cambiaban por bebidas, carne vacuna, harina de mandioca. Ellos se quedaban por 4 o 5 horas y se descolgaban.

20

25

[ – III – ]

Creo que [ – X – ] la vida es importante soñar. [ – 22 – ] proyecto siempre comienza con un sueño, y [ – 23 – ] más importante es tratar de concretarlo, porque [ – 24 – ] fuera así el sistema que impera hoy en el mundo hace que todos estemos demasiado robotizados. Es un sistema sumamente estructurado del cual no es fácil evadirse. Contar con sueños en la vida y armonizarlos con tu familia y tu entorno, te hace sentir que estás vivo y que [ – 25 – ] eres un número más del sistema.

30

Source: Patricia Gregorchuk, CILSA

TEXTO D

# DERECHOS DEL PASAJERO

## AENA - Aeropuertos Españoles y Navegación Aérea

Una información clara y completa para que usted conozca sus derechos y pueda ejercerlos con facilidad.

### Retrasos de vuelos

1. Una compañía aérea es responsable del daño ocasionado por retraso en el transporte aéreo de pasajeros. La responsabilidad en caso de retraso del pasajero se limita a 4.992 euros por persona.
2. De acuerdo con el Reglamento núm. 261/2004 del Parlamento Europeo y del Consejo (en vigencia desde el día 17 de febrero de 2005):

Para tener derecho a reclamar, el pasajero debe:

- (a) tener una reserva confirmada del vuelo,
- (b) presentarse al mostrador de facturación a la hora indicada.

El pasajero puede verse afectado por un retraso con respecto a la hora de salida prevista:

- (a) de 2 horas o más en vuelos de un máximo de 1.500 kilómetros,
- (b) de 3 horas o más en vuelos de entre 1.500 y 3.500 kilómetros,
- (c) de 4 horas o más en vuelos de más de 3.500 kilómetros.

3. Si se cumplen algunas de estas situaciones, el transportista aéreo encargado de efectuar el vuelo le ofrecerá la asistencia indicada en el apartado "Derecho a atención", pero únicamente ofrecerá alojamiento en hotel y el transporte entre el aeropuerto y el lugar de alojamiento cuando la salida prevista del vuelo alternativo sea como mínimo al día siguiente a la hora previamente anunciada. Además, cuando el retraso sea de 5 horas como mínimo, la compañía ofrecerá al pasajero el reembolso en 7 días del coste íntegro del billete al precio en el que se compró, correspondiente a la parte del viaje no efectuada y a la parte del viaje efectuada, si el vuelo ya no tiene razón de ser según el plan de viaje inicial del pasajero, y, si procede, un vuelo de vuelta al primer punto de partida lo más rápidamente posible.

Asimismo, corresponderá a la compañía ocuparse de la alimentación del pasajero, brindándole un refrigerio si la demora es de más de 3 horas y todas las comidas necesarias si la misma es de más de 12 horas. También deberá permitir al viajero al menos 1 llamada internacional gratuita de no menos de 3 minutos para que pueda comunicarse con sus familiares o su trabajo.



[www.aena.es](http://www.aena.es) [Texto adaptado]